

you be into heelp to ye vtmede
of erpe: & hepen me herde: & ioye
den & glorifiede ye word of ye lord
& bileueden as manye as were
bifore ordeyned to enlastinge lyl
& ye word of ye lord was soum
in al ye cūtre: but ye ieiwis stū
rūde religious wpmen & onest.
& ye wozyente me of ye citee: &
stūde psecucion aens poule
barnabas & dēpne hē out of her
cūtreis: & per iohoken albey to
hem pe dust of her feet: & came
to ioye: & ye discipulis were
fullid wip ioye & ye hooly gost.

But it bifel // **Emj.**
at ioye. y^r per entri
de to gide: into ye synago
ge of ieiwis & spaken: so y^r ful gr
et mltitude of ieiwis & grekis
bileuede: but ye ieiwis pat were
onbileuful. reilide psecucion &
stūde to wryppe ye soulis of he
pen me aens ye herpen: but ye
lord jat soone pees: y^r fore per
duellid moche tyme & dūe t
tily in ye lord. berige wtnelīg
to ye word of his grace: y^r ynge
signes & iboudis to be maad bi
ye hondis of hē: but ye multitu
de of ye citee was departid: &
sūme were wip ye ieiwis. & sū
me wip ye apostlis: but whne
per was maad an alaut of ye
hepen me & ye ieiwis wip her
pnces to turmeten & to stōone
hē: per vnderstode & fledde to gi
dre to ye citees of lycaronie &
histris & derben & to al ye cūtre
aboute: & per prechide yere pe
gospel: & al ye mltitude was
moued to gide iⁿ ye teching of
hē poule & barnabas dwelken

at histris: & amā at histris was
lyk in ye feet: & hadde sete croko
fro his modris wombe whch ne
ner hadde gon: pis herde poule
spetige: & poule biheeld hē & egi
y^r he hadde seip y^r he shulde be
maad laif: & seide wip a greet
vois: ryle you vp rist on y^r feet:
& he lypide & walkide: & ye peple
whne per hadden seyn pat y^r poule
dide: veride her vois & lycaron tū
ge & seide: goddis maad lyk to me
ben commi don to us: & per clep
de barnabas iuhiter: & poule mer
cury: for he was ledere of ye word
& ye preest of iuhit y^r was bifore
ye citee: broyde bohs & crokne
bifore ye zatis wip pepis: & w
de haue maad sacrifice: and whne
ye apostlis barnabas & poule her
den pis: per to rente her cootis:
& per skipten out amōg ye peple:
& cryden & seide: me what don ye
pis pis pig: & we ben dedly me
lyk zōn: & the wen to zōn: y^r be
conuertid fro rese veyn pigis.
to ye kyngge god: y^r made heue
ne & erpe & ye lee & alle pigis y^r
ben ihe: which i genacionis pas
sid: suffride alle folkis to go to
her: onwe weyes: & zōt he leste
not hē self wiponte wtnelīg
in isel doying: for he jat reyns
fro heuene & tymes berige frū
yt: & fulfild zōm hertis wip
mete & gladuēse: & per seynge
pes pigis: vne pis lyagide ye
peple: y^r per offride not to hē: but
sū ieiwis came on fro antioche
& ioye & conuilede ye peple
& stōnyede poule & drowen out of
ye citee: & geillide y^r he was deed
but whne discipulis were commi

aboute hē: he roos & wente to
ye citee: and in ye day suynge
he wente fory wip barnabas in
to derben: & whne per hadde pre
chid to ye ilke citee & tanz ma
ny: per tūnetē azen to histris
& ioye & to antioche: confer
myge ye soulis of discipulis &
monestige: y^r per shulde dwel
le in seip: & seide y^r by many &
bulacionis: it bihouey us to en
tre into ye kygdom of heuene:
& whne per hadde ordeyned y^r
tis to hem bi alle citees: & had
de preied wip fastigis: per by
token hem to ye lord iⁿ whom per
bileuede: and per passide p^ridie.
& came to pamlile: and per lpa
ken ye word of ye lord in pge:
& camen don to italie: & fro ye
mis per wente by boot to antio
che: fro whens per were takū
to ye grace of god into ye werk
y^r per fillide: & whne per were in
commi & hadde gadrid ye church:
per telden how grete pigis god di
de wip hem & y^r he hadde apemid
to hepen me ye doze of seip: & per
duellid not a lytil tyme wip ye
discipulis // **Emj.**

Ad sūme came don
fro iudee: & tanzte bri
pere: y^r but ze be circūdid af
ye laue of moyses: ze moyn not
be maad laif: per fore whne y^r
was maad not alitil dillencwū
to poule & barnabas aens hē: per
ordeyneden y^r poule & barnabas:
& sūme ope of hem shulde go vp
to ye apostlis & prechis in ieru
sale on yis question: & so per lpe
re led fory of ye church: & pass
den bi seipce & samarie: & per

teelden ye conuacion of hepen
me: & per maad greet ioye to al
le ye biyēn: & whne per came
to ierlin: per were resseyued
of ye church & of ye apostlis &
of ye eldre me: & telden how gre
te pigis god dide wip hē: but sū
me of ye erelic of farisees pat
bileuede: rilen vp & seide: y^r it
bihouey hē to be circūdid: & to
comande to kepe also ye laue of
moyses: & ye apostlis & eldre me
came to gide: to se of pis word
& whne y^r was maad a greet se
fig herof: per roos & seide to
hem biyēn ze wne. y^r of elde day
es in zōn: god chees by my moyn
hepen to here ye word of ye gos
pel & to bileue: & god y^r kneue
es hertis bair wtnelīg: & jat
to hē ye hooly gost: as also to us
& no pig dūuerside bi tūpe us
& hem: & denide ye hertis of hē
bi seip: now y^r pme what tepten
ze god: to pntte azol: on ye nec
ke of ye discipulis: which ne pr
we ne pr oure fadris myte ber:
but bi ye grace of our lord ihū
crist. we bileue to be lāued: as al
so per: & al ye mltitude heeld pe
es: & herden barnaban & poule.
tellige how grete signes & wo
dis god dide bi hē in hepe me:
& astir y^r per helden pees: jame
anwseride & seide: biyēn heere
ze me: symōit telde how god
visitide first to take of hepene
me a peple to his name: & ye
wordis of pfectis acorde to hy
as it is writū: astir yis y^r shal
turne azen: & bilde ye taberna
cle of dāny y^r felde don: & y^r shal
bilde azen ye cast don pigis of it